

# Bau1

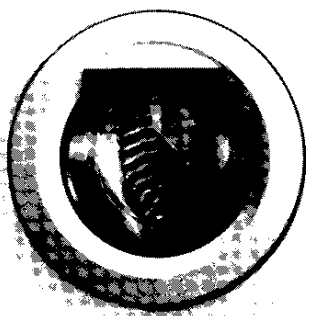
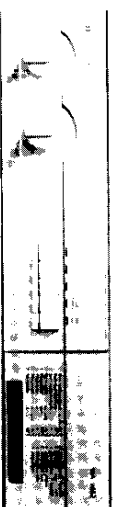
WA9550  
WA9650

481173819884

(6510GVL8)

**(F)** Mode Lave-linge automatique  
**(B)** d'emploi WA 9650/WA 9552/WA 9550

**(NL)** Gebruiks- Wasautomaten  
**(B)** aanwijzing WA 9650/WA 9552/WA 9550



## Toutes nos félicitations!

Avec l'achat de votre nouveau lave-linge Bauknecht entièrement automatique, vous avez fait l'acquisition d'un appareil qui allie les exigences techniques les plus sévères à tout le confort d'utilisation pratique.

Ce nouveau lave-linge Bauknecht entièrement automatique comprend tout ce qu'il est possible de réaliser aujourd'hui d'un point de vue technologique et contribue ainsi à un processus de lavage parfait.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi, afin de vous familiariser avec votre nouvel appareil. Un bon appareil, traité d'une façon soignée, vous rendra service pendant de longues années.

Cet appareil est extrêmement économique quant à la consommation d'eau et d'énergie. De plus, il vous offre la possibilité d'adopter un comportement reflétant votre prise de conscience pour les problèmes écologiques.

Nous espérons que vous en éprouverez de grandes satisfactions à l'usage.

## Table des matières

Description de l'appareil	Page	Instructions de service	Page
<b>Instructions d'installation</b>	4/5	<b>Instructions de service</b>	
Sécurité pour le transport	6	Conseils «Eco»	10
Installation	7	Première mise en service	11
Plan de travail/Encastrable	7	Préparation au lavage	11
Alimentation en eau/Eau froide	8	Capacité de lavage	11
Protection automatique contre les débordements/fuites	8	Ajout d'additifs des produits lessiviels	12
Ecoulement de l'eau	9	Produits lessiviels	12
Raccordement électrique	9	La dureté de l'eau	13
		Dosage des produits lessiviels	13/15
		Assouplissants et amidonnage – produits de post-traitement	15
		Traitement de l'eau	15
		Ouverture et fermeture de la porte-hublot	16
		Introduction du linge	16
		Verrouillage de la porte-hublot	16
		Sélection de la température et du programme	17
		Fonctions additionnelles	18/19
		Toucher supplémentaire pour rinçage renforcé	19
		Aperçu des programmes – Programmes de base	20/21
		Aperçu des programmes – Programmes additionnels	22/23
		Démarrage d'un programme	24
		Affichage du déroulement du programme	24
		Toucher «Arrêt rinçage»	25
		Fin de programme	25
		Protection contre la surchauffe moteur	25
		Entretien du filtre – vidange forcée	26/27
		Entretien	28/29
		Installation dans un endroit susceptible de subir le gel	29
		Informations utiles pour écarter de petits problèmes de fonctionnement	29/30
		Bruit	30
		Que faire en cas de panne?	31

## Description de l'appareil

Bouton de sélection du programme avec l'affichage du déroulement du programme

Bouton de sélection du température

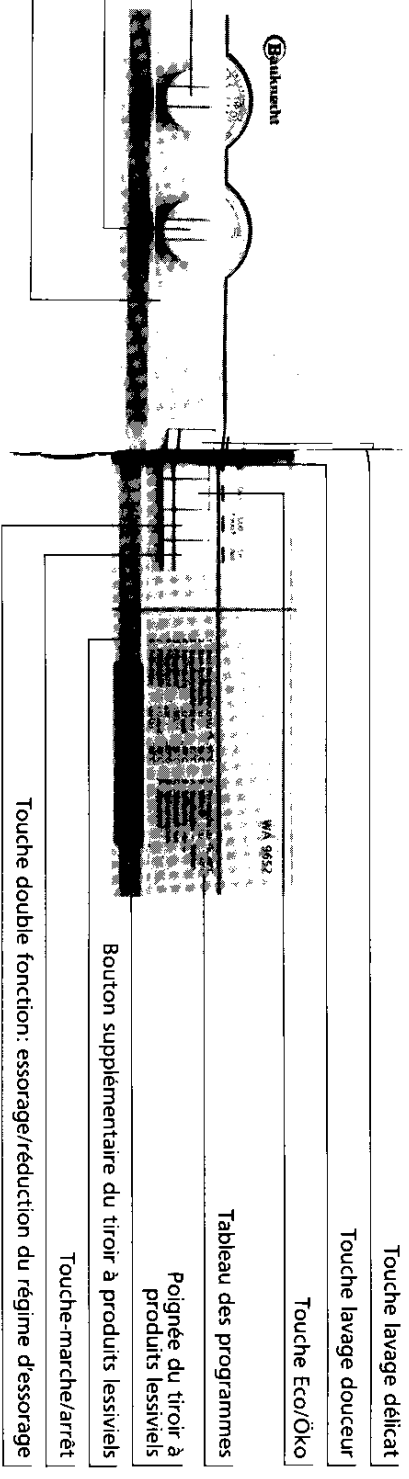
Panneau frontal

Plan de travail amovible

Porte-hublot

Poignée munie d'une touche de déverrouillage

Indicateur de panne: uniquement lorsque l'appareil est équipé d'une protection automatique contre les fuites



Touche lavage délicat

Touche lavage doux

Touche Eco/Öko

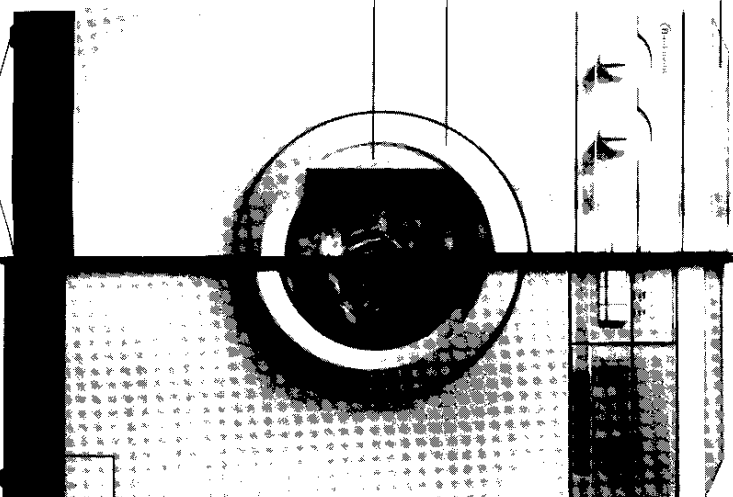
Tableau des programmes

Poignée du tiroir à produits lessiviels

Bouton supplémentaire du tiroir à produits lessiviels

Touche-marche/arrêt

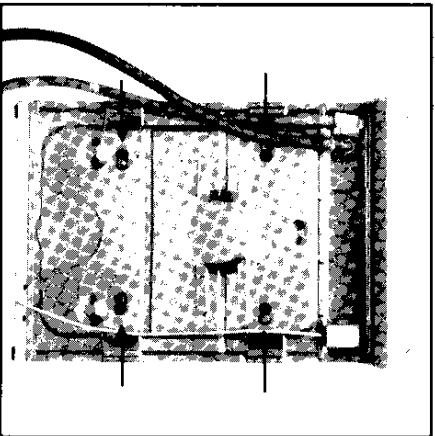
Touche double fonction: essorage/réduction du régime d'essorage



Protège-socle amovible

Tuyau pour vidange forcée et filtre retenant les corps étrangers de grande dimension installés derrière le protège-socle: invisibles

Quatre pieds réglables en hauteur à l'avant et à l'arrière



### Sécurité pour le transport

Avant de faire fonctionner votre appareil, il est impératif de démonter et d'enlever les 4 systèmes de sécurité pour le transport.

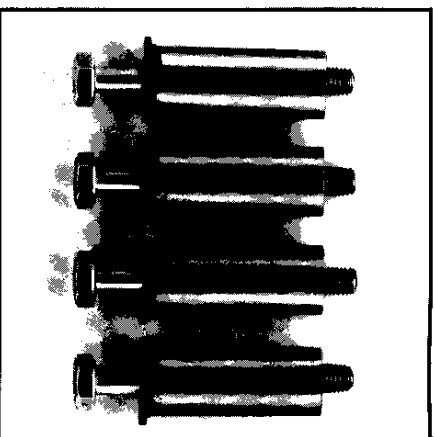
Ces sécurités sont fixées sur la face arrière de l'habillage.

### Démonter le système de sécurité pour le transport

Cette sécurité consiste en quatre vis à tête hexagonale qui peuvent être dévissées au moyen de l'**outil spécial fourni avec votre appareil**.

Après avoir, dans un premier temps, desserré les quatre vis, celles-ci peuvent être dévissées à la main.

Veillez à bien tenir la vis en main et à l'extraire par l'ouverture la plus grande.



Ces pièces doivent être enlevées



Les quatre ouvertures doivent être obturées à l'aide des capuchons en matière plastique qui vous ont été fournis avec votre lave-linge.

### Conservation des sécurités pour le transport

Conservez ces quatre vis pour le cas où vous devriez à nouveau transporter votre lave-linge (p. ex. lors d'un déménagement).

Ne transportez **jamais** votre lave-linge sans avoir **fixé** les quatre vis de sécurité!



### Installation

Le lave-linge entièrement automatique peut être installé sur n'importe quel sol **plane et stable**. Les quatre pieds sont destinés à assurer sa stabilité sur le sol.

Vérifiez si votre lave-linge est correctement installé daplomb à l'aide d'un niveau.

Les petites différences de niveau peuvent être compensées en vissant ou en dévissant les quatre pieds réglables.

Le réglage de la hauteur des pieds doit se faire au moyen de la clé fournie avec l'appareil.

Les irrégularités du sol **ne peuvent en aucune manière être compensées par des cales en bois, en carton ou en d'autres matériaux similaires!**

Dans le cas d'une installation sur un **sol parqueté**, il est conseillé d'installer le lave-linge sur une plaque en contreplaqué de 60 cm x 60 cm et d'au moins 3 cm d'épaisseur. **Cette plaque doit être vissée dans le sol.**

Le meilleur endroit pour installer votre lave-linge automatique – même lorsqu'il est utilisé en combinaison avec un sèche-linge – est un angle de la pièce. Ainsi, chaque paroi sera bien soutenue et le lave-linge n'aura pas tendance à trembler.

### Encastable/Plan de travail

Il est possible d'encaster l'appareil sous un plan de travail de cuisine.

Pour des raisons de sécurité électrique, un set d'encastement supplémentaire UBS 9, livré avec une notice spéciale de montage, est indispensable.

Ce set est en vente chez votre revendeur Bauknecht.

Avant de procéder au montage, veillez à retirer la fiche de la prise de courant, de sorte que l'appareil ne soit plus sous tension.

## Alimentation en eau/ Eau froide

Le lave-linge automatique peut être branché sans clapet anti-retour sur n'importe quelle conduite d'eau. L'appareil est conforme aux normes nationales.

Pour raccorder le lave-linge, il faut un robinet d'eau froide à bec fileté de  $\frac{3}{4}$ ".

La pression de l'eau (débit) doit être de 10 à 100 N/cm<sup>2</sup> (1 à 10 bars).

Le raccord du tuyau d'alimentation doit recevoir le joint détartré avec filtre fourni avec le lave-linge en vue d'obtenir une étanchéité parfaite. Après l'avoir équipé vous pouvez fixer le tuyau d'alimentation en eau à la prise d'eau.

Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité des raccords à l'appareil et à la prise d'eau.

Si les conduites d'eau sont récentes, ayez soin de faire couler un certain volume d'eau avant deffectuer le raccordement de votre lave-linge automatique en vue d'éliminer les éventuels dépôts.

Pour éviter des dégâts par les eaux, **il importe de fermer** le robinet après chaque utilisation, surtout lorsque l'appareil n'est pas muni d'une protection automatique contre les fuites.

Si le tuyau d'alimentation en eau déjà monté sur la face arrière du lave-linge n'est pas assez long, il suffit **de le remplacer** par un tuyau de bonne longueur, d'une résistance **d'au moins 60 bars. Ne rallongez jamais le tuyau initial!**

Nous vous conseillons de vérifier régulièrement l'état du tuyau d'alimentation d'eau (fissures, usure) et de le remplacer si cela s'avère nécessaire.

Pour les appareils équipés d'origine d'un tuyau toute sécurité contre les fuites, le remplacement ne peut se faire que par un tuyau de même caractéristiques. Ce tuyau ne peut être obtenu que via les services Bauknecht.

**Attention!** Nous dégageons notre responsabilité dans le cas où le montage de ce tuyau toute sécurité n'a pas été réalisé par un spécialiste.

Il y a lieu de respecter scrupuleusement les prescriptions émises par les compagnies des eaux locales.

## Protection automatique contre les débordements

Les machines équipées du système de protection automatique contre les débordements de Bauknecht protègent votre maison contre les dégâts des eaux.

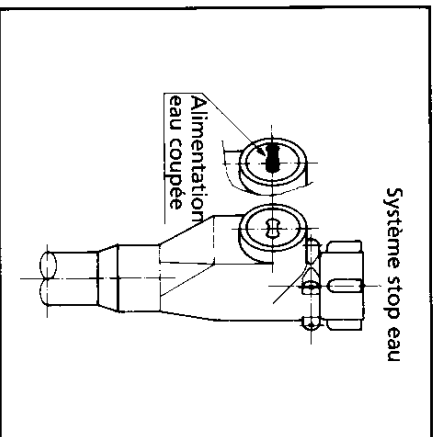
Dans le cas où le tuyau d'alimentation ou le système de la machine ne sont pas étanches, l'eau qui coule est dérivée vers le détecteur d'humidité incorporé dans les assises de la machine. Celui-ci ferme automatiquement le clapet de sécurité qui se trouve au robinet.

Tout fonctionnement non conforme est signalé par:

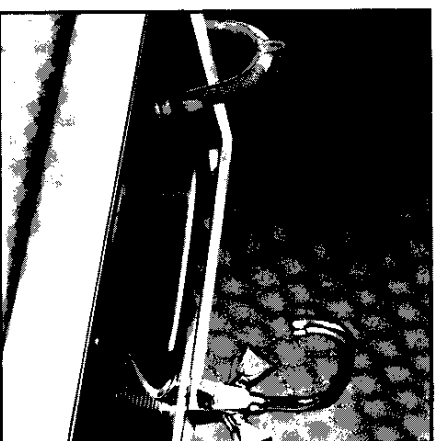
1. Un indicateur situé sur le clapet de sécurité;
2. Un indicateur situé sur le socle.

Si un tel problème se présente, **toute alimentation en eau est coupée.**

Il faut alors en aviser le service après-vente.



**Attention!** Ne concerne que les appareils, équipés de la protection automatique contre les fuites.



## Ecoulement de l'eau

Pour le raccordement au siphon, une garniture en caoutchouc est montée sur l'embout du tuyau de vidange. Le tuyau d'écoulement de l'eau doit être fixé au siphon au moyen d'un collier de serrage. S'il n'est pas prévu de raccordement au siphon, le tuyau d'écoulement doit être passé dans le coude qui l'accompagne et peut alors être accroché au rebord d'un lavabo ou d'un évier de grandeur suffisante, voire au rebord d'une baignoire. Toutefois, le rebord auquel vous accrochez le tuyau **ne peut s'élever à plus de 110 cm** du sol. Le lavabo doit comporter une bonde d'un diamètre suffisant. C'est pourquoi les petits lavabos ne sont guère appropriés.

Le tuyau d'écoulement de l'eau **ne peut s'étrangler** dans les courbures et durant le fonctionnement du lave-linge, il est conseillé de le fixer pour éviter sa chute (p. ex. grâce à l'oeillet prévu dans le coude).

## Raccordement électrique

Le raccordement ne peut s'effectuer que sur une prise de courant munie d'une prise de terre, ce conformément aux prescriptions en vigueur. La tension doit être de 220/230 V (50 Hz). La puissance absorbée est d'environ 3,2 kW.

L'appareil est conforme aux prescriptions en v. fuems – frase lapaarten.

Les prescriptions particulières des compagnies d'électricité locales doivent être scrupuleusement respectées. Cet appareil est conforme à la directive CE N° 82/499/CEE en matière de déparasitage.

## Conseils Eco

Un atout supplémentaire pour votre bou-  
se et pour votre environnement!

1. Charger le lave-linge au maximum de sa capacité signifie utiliser l'eau et l'énergie de manière optimale.
  2. Lorsque vous lavez des textiles légère-  
ment souillés, utilisez de préférence un  
programme d'économie d'énergie, p. ex.  
«linge à bouillir» à 60 °C au lieu des  
95 °C habituels.
  3. En règle générale, dans le cas de linge  
peu ou moins souillés, un programme  
sans prélavage est amplement suffisant.
  4. Après avoir effectué une vidange, com-  
plète de votre lave-linge automatique,  
celui-ci ne contient plus d'eau résiduelle.  
Aussi, nous vous conseillons vivement de  
dévotser 0,5 litre d'eau par le tiroir à  
produits lessiviels après avoir remis en  
place le filtre qui retient les corps étran-  
gers.
- Ainsi, le système Eco de la machine est à  
nouveau immédiatement opérationnel.
5. Veuillez respecter les dosages de pro-  
duits lessiviels prescrits par les fabricants  
de produits lessiviels mais, dans le cas de  
charges incomplètes, suivez nos conseils.  
Lorsque votre lessive correspond à une  
demi-charge, ne versez que ¾ des doses  
indiquées et, lorsque la lessive est moins  
importante, (environ 1 kg) la moitié des  
dosages indiqués suffit.

## Première mise en service

Nous vous conseillons dans un premier  
temps de faire fonctionner un programme  
de lavage sans introduction de linge (à vide).  
Pour ce faire, il est préférable d'utiliser le  
programme n° 4 «linge de couleur, rapide  
40%», sans prélavage. Versez dans le tiroir à  
produits lessiviels **[II]**, le contenu d'environ  
1 doseur (150 ml).  
Ouvrez le robinet et appuyez sur la touche  
marche/arrêt.

## Préparation au lavage

### Triage du linge

**Triez le linge en fonction de la quali-  
té du textile (pure laine vierge, syn-  
thétiques, coton [⊗]) et de la tempé-  
rature de lavage.**

**Conformez-vous aux caractéristiques  
d'entretien:** séparez le linge de couleur  
du blanc. Si possible, veillez à laver ensen-  
ble pendant un programme du linge de  
même qualité et d'un degré de saleté iden-  
tique mais de tailles différentes. Pour avoir  
des informations exhaustives sur les pro-  
grammes de lavage, référez-vous au chapi-  
tre «Aperçu des programmes».

Afin d'éviter que le linge ne s'abîme, il est  
essentiel de veiller à ce qu'il soit exempt de  
tout corps étranger, comme des attaches  
tombées, des pinces à cheveux, des épi-  
gles de sûreté, des clous, des pièces de  
monnaie, etc.

### Rideaux

Ils doivent être traités avec beaucoup de  
soin. Les détériorations peuvent déjà se  
produire lorsqu'ils sont suspendus aux  
fenêtres ou lorsque vous les enlevez (ils  
se effilochent).

Aussi, il faut enlever les anneaux ou encore  
mettre les rideaux dans un filet ou dans un  
sac.

Nous ne sommes pas responsables d'éven-  
tuels dégâts provoqués par le lavage.

### Linge neuf

Il arrive fréquemment que les textiles de  
couleur comportent encore des pigments  
en excès. Ces pigments peuvent éventuel-

lement se déposer sur d'autres textiles plus  
clairs. C'est pourquoi, lors d'un premier  
lavage, il convient de laver ces textiles  
séparément.

## Teinter ou décolorer le linge

Les moyens nécessaires à cet effet ne peu-  
vent être utilisés que lorsque le fabricant  
de la teinture ou du décolorant le recom-  
mande.

Il convient de suivre au plus près les indica-  
tions de procédure.

Nous dégageons toute responsabilité en ce  
qui concerne d'éventuels dommages ulté-  
rieurs qui résultent de la non-observation  
de ces prescriptions.

## Capacité de lavage

### Coton

Moyennement/légerement  
sale

très sale

### Textiles synthétiques

### Textiles délicats et laine

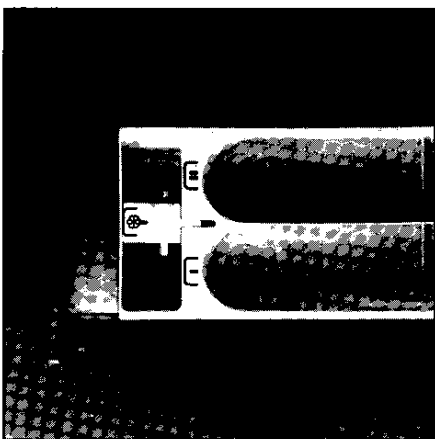
Même si la rentabilité optimale est assurée  
par une utilisation maximale de la capacité,  
il ne faut jamais dépasser les quantités indi-  
quées.

### Poids du linge

Type Poids approximatif en gr.




Sortie de bain	1200
Tablier de travail	400-600
Draps de lit	700-1000
Dessus de lit	500-700
Chemisier	100
Serviette de bain	800
Serviette de toilette	150-200
Torchons	100
Chemise d'homme	200
Gilet de corps	100
Caléçon, court	50
Taie d'oreiller	200
Pyjama	450
Serviette	50-100
Mouchoir	20
Nappe, grandeur moyenne	400

Ces pièces de linge sont en coton ou en lin.



## Adjonction des produits lessiviels

Avant de faire fonctionner un programme de lavage, il convient de verser du produit lessiviel dans le tiroir à produits. Celui-ci se situe à droite du panneau frontal du lave-linge, à côté des touches.

Pour le **prélavage**, il y a lieu de verser le produit lessiviel dans le **compartiment de droite**  du tiroir. Pour le **lavage principal** versez le produit dans le **compartiment de gauche** . Les produits de post-traitement (p. ex. assouplissant, mise en formes, amidon) sont à verser dans le **compartiment avant** .

Enfoncez le tiroir à détergents jusqu'au cran.

Tous les détergents sont injectés automatiquement au moment adéquat.

## Produits lessiviels

Le choix du produit lessiviel dépend de la qualité (synthétiques, laine, coton, etc.) du coloris, de la température de lavage et du degré de salissure du textile.

Pour ce lave-linge automatique, vous pouvez utiliser toutes les marques de produits lessiviels vendus dans le commerce et recommandées pour lave-linge à tambour.

- Produits lessiviels en poudre pour tous les types de textiles.
- Produits lessiviels spéciaux pour textiles synthétiques et pour la laine (max. 60 °C).
- Détergents liquides: à utiliser de préférence avec des programmes sans prélavage et à basse température (max. 60 °C) pour tous les types de textiles ou pour la laine spécialement.

## La dureté de l'eau

Degré de dureté de l'eau	Caractéristique	Allemagne °da	Dureté en m mol	Dureté en France °df
1	douce	0-7	0-1,3	0-15
2	medium	-14	-2,5	-25
3	dure	-21	-3,8	-37
4	très dure	+ de 21	+ de 3,8	+ de 37

## Dosage des produits lessiviels

Ce lave-linge automatique tient compte, grâce à son équipement technique, de tous les points de vue ayant une quelconque incidence écologique sur un processus optimal de lavage moderne et automatique.

Le type et la quantité de produit lessiviel est choisi en fonction de la qualité du textile et de la quantité de linge à laver, du degré de salissure ainsi que **de la dureté de l'eau** de distribution.

Les eaux peuvent être caractérisées par ce qu'il est convenu d'appeler **les degrés de dureté**.

Vous pouvez obtenir des informations concernant la dureté de l'eau de distribution auprès de votre compagnie des eaux compétente ou encore auprès des autorités communales. Vous pouvez également prendre connaissance de ce degré de dureté sur vos factures, si cet intitulé est repris.

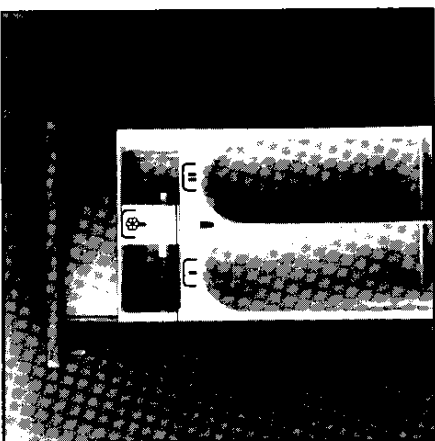
Les indications de dosage en ml recommandées par les producteurs de produits lessiviels sont mentionnées sur les emballages de ces produits pour chaque degré de dureté.

**Produits lessiviels en poudre**  
Vous trouverez ci-après nos conseils de dosage pour les différentes charges du tambour.

Dans le cas d'une charge complète, veuillez vous conformer aux indications fournies par le fabricant de produit lessiviel.

Pour une demi-charge, il suffit d'utiliser les  $\frac{3}{4}$  du dosage indiqué.

Si vous ne devez procéder qu'à une petite lessive, n'utilisez que la moitié du dosage indiqué.



max.

### Détergents liquides

Conformément aux recommandations des fabricants de produits lessiviels, le dosage est réalisé **directement dans le compartiment** durant le processus de lavage (lavage principal uniquement) [11].

### Indications de dosage

Le **surdosage de produits lessiviels signifie une charge inutilement élevée pour notre environnement et provoque dans l'appareil de grosses quantités de mousse qui pourraient déborder au risque d'un processus de lavage et de rinçage insatisfaisants.**

Un dosage insuffisant est cause d'un linge terne et provoque des dépôts calcaires sur les corps de chauffe.

### Assouplissants et amidonnage – Produits de post-traitement

Pour ces opérations, vous pouvez recourir aux produits commerciaux usuels appropriés pour les machines à tambour. Toutefois, il convient de respecter les indications fournies par le fabricant et de **doser** la quantité de produit pour une **masse d'eau d'environ 15 litres**.

Versez ces produits de post-traitement dans le compartiment avant [12] jusqu'à hauteur **maximale** de la marque de remplissage. Dans le cas contraire, le produit s'infiltre précocement dans le tambour et reste donc totalement inactif.

Pour amidonner et apprêter le linge, vous pouvez recourir au programme correspondant (voir «Aperçu des programmes»).

L'adjonction de quantités élevées d'amidon et d'appareil doit se faire conformément aux indications du producteur, sous forme liquide, avant le démarrage du programme, dans le compartiment de gauche [11].

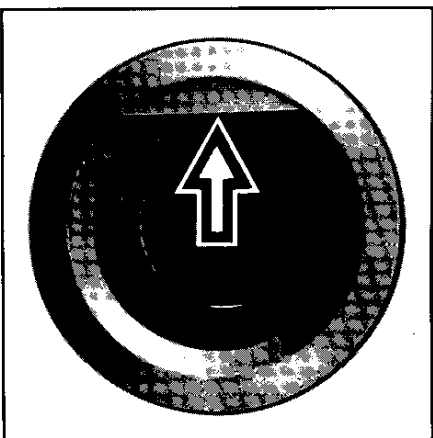
### Traitement de l'eau

Lorsque votre eau est dure et contient du calcaire et qu'elle relève au moins du degré de dureté 3, vous pouvez utiliser un anti-calcaire spécial. (Prenez soin de respecter scrupuleusement les indications de dosage du fabricant.)

Lorsque vous utilisez un anticalcaire, il y a lieu de **réduire** la quantité de produit lessiviel en tenant compte d'un degré de **dureté de 1-2**.

Si l'eau est très douce, il est possible d'éviter la formation excessive de mousse par adjonction de produits antimousse. Il y a lieu de réaliser le dosage avec le produit lessiviel.





## Ouverture et fermeture de la porte-hublot

Poussez la poignée d'ouverture vers la gauche et faites pivoter la porte-hublot vers l'avant. Après avoir introduit le linge, il suffit de repousser légèrement la porte-hublot ou de la fermer en appuyant jusqu'au moment où vous entendez clairement se fermer le mécanisme de verrouillage. Le lave-linge automatique ne peut fonctionner que si la porte-hublot est correctement fermée.

## Introduction du linge

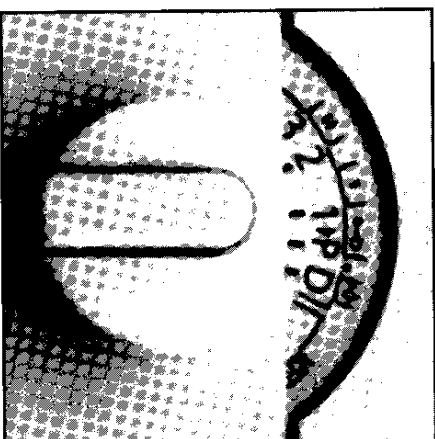
Dépliez le linge avant de le déposer, sans le bourrer, dans le tambour. Il est conseillé de laver en même temps du linge de grandes et de petites dimensions. Observez les capacités indiquées.

Lorsque le tambour ne contient qu'une seule grande pièce de linge (p. ex. une sortie de bain), il est possible que le lave-linge produise des bruits de vibration et que le moteur tourne irrégulièrement. Ces phénomènes n'influencent toutefois en rien le fonctionnement du lave-linge automatique.

## Verrouillage de la porte-hublot

Après la mise en marche du programme de lavage souhaité, la porte-hublot est verrouillée par un système thermoélectrique **pour toute la durée du programme** de lessive. Ceci vaut également pour les programmes qui se terminent sur un arrêt du rinçage (voir «Aperçu des programmes»).

L'on voit que le programme est terminé, lorsque l'indicateur de déroulement de programme est revenu sur la position indiquant **0**. A partir de ce moment seulement, vous pouvez à nouveau ouvrir la porte-hublot.

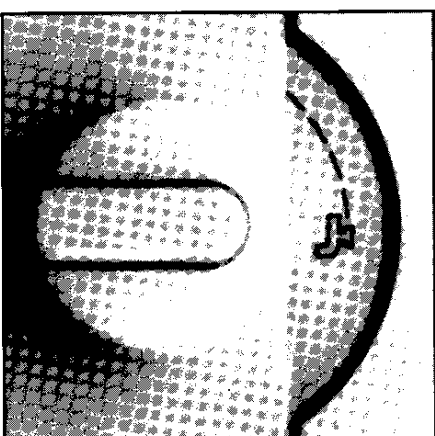


## Choix des programmes

Vous avez le choix parmi 9 programmes de lavage différents et 5 programmes additionnels.

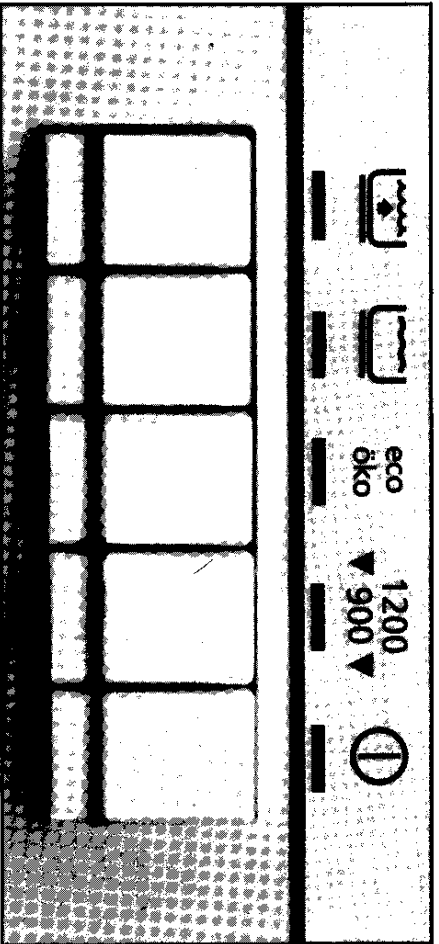
Pour sélectionner le programme, il suffit de tourner (exclusivement dans le sens des aiguilles d'une montre) le bouton du sélecteur de programme, et de mettre l'indicateur en-dessous du programme souhaité.

Au fil du déroulement du programme de lessive choisi, le bouton du sélecteur de programme continue de tourner sur lui-même en direction de la position «stop» correspondante, et modifie ainsi le chiffre du programme que vous avez réglé.



## Choix des températures

La température de lavage désirée doit être chaque fois réglée avant le début d'un programme précis (voir tableau «Aperçu des programmes»).



### Fonctions additionnelles

Grâce aux fonctions additionnelles, la configuration des programmes de ce lave-linge automatique peut être sensiblement élargie.

**Il suffit d'enfoncer la touche pour activer la fonction additionnelle. Lorsque le programme de lavage est terminé, il y a lieu de désactiver la fonction additionnelle enclenchée.**

### Lavage «délicat»

Cette touche est destinée au coton et aux textiles délicats. Elle augmente le niveau de l'eau lors du lavage et du rinçage et raccourcit le temps de rotation du tambour. De cette façon, le coton et les textiles synthétiques bénéficient d'un traitement particulièrement délicat. En outre, elle est assurée d'un bel avenir. Car, elle est réglée pour fonctionner avec des produits lessiviels qui sont moins polluants pour notre système écologique mais qui, pour cette raison, nécessitent un peu plus d'eau. Ne l'user pas en programme 8 et 9!

### Lavage «douceur»

Pour les cotons délicats, La touche «douceur» ne réduit que le temps de rotation du tambour. Elle permet de laver du linge de couleur à bouillir aussi délicatement que des textiles synthétiques.

Ne l'user pas en programme 8 et 9!

### Touche «Eco»/«Öko»

Cette touche permet un lavage économique du coton. Le linge peu ou moyennement sale peut être lavé à des températures plus basses, par exemple à 60 °C au lieu de 95 °C ou encore à 40 °C plutôt qu'à 60 °C. Cette touche Eco/Öko vous permet d'obtenir une lessive impeccable tant à basse température qu'à température élevée. Pour obtenir le même résultat, le programme est prolongé de 15 minutes. La touche Eco/Öko, vous faites plus économiser jusqu'à 40 % d'énergie. De plus, grâce à cette touche, les tâches résistantes peuvent être lavées de manière approfondie, sans qu'il y ait réduction de la température.

### Réduction d'essorage

1200 1100  
▼ 900 ▼ 800▼

Cette touche permet de réduire le régime du tambour au cours de l'essorage final. Grâce à cette touche, les programmes qui se terminent par un rinçage «stop eau» sont automatiquement essorés comme doivent l'être les textiles. Les textiles d'entretien facile, les textiles délicats ne subissent qu'un bref essorage tout en douceur de même que la laine.

La réduction du régime d'essorage final est fonction de chaque programme spécifique.

Programme/Appareil

Programme/Appareil	Type d'appareil	1200	1100
<b>Linge à bouillir/linge de couleur</b> avec essorage anti-froissant		de 1200 à 900	de 1100 à 800
<b>Textiles d'entretien facile</b> avec essorage délicat de courte durée		de 1000 à 800	de 1000 à 800
<b>Textiles délicats</b> avec essorage délicat de courte durée		de 1000 à 800	de 1000 à 800
<b>Laine</b> avec essorage laine délicat		de 1000 à 800	de 1000 à 800



### Touche supplémentaire pour rinçage renforcé

Votre appareil est réglé pour consommer un minimum d'eau.

Dans les régions où l'eau est extrêmement douce, il peut s'avérer nécessaire de mettre en oeuvre cette fonction pour s'assurer d'un rinçage à plus haut niveau d'eau cette fonction, nous la conseillons également à tous les consommateurs qui sont sensibles aux produits lessiviels ou qui y réagissent de manière allergique.

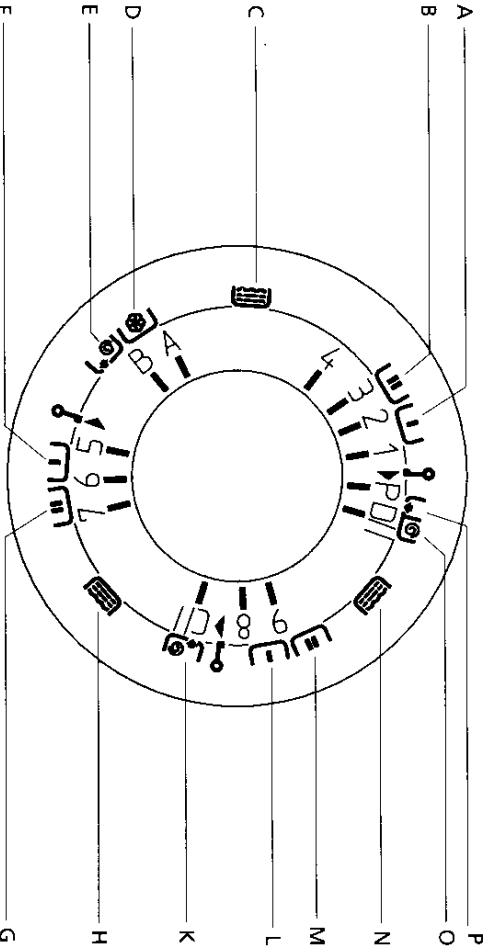
Cette touche supplémentaire se situe derrière le tiroir à produits lessiviels en-dessous à gauche. Il suffit d'enfoncer le bouton à l'aide d'un objet pointu (par exemple un crayon) pour activer cette fonction.

## Aperçu des programmes – Programmes principaux

Programmes	Nature du linge et du textile Degré de salissure	Quantité maximale de linge	Pro-gramme	Températures recommandées °C	Adjonction nécessaire de produits essivels	Fonctions additionnelles par les touches	Pour la description de l'ensemble des touches (voir pages 18–19)
<b>Linge coton de couleur à bouillir, avec pré-lavage</b>	Draps, nappes, sous-vêtements, serviettes et chemises, etc., en coton et en lin, fortement à moyennement sales	5 kg	<b>1</b>	30 à 95		Lavage «douceur», Lavage «délicat», Öko, Réduction d'essorage	Pour du linge coton de couleur à bouillir, fortement à moyennement sales il est possible de faire intervenir la fonction de pré-lavage. Dans ce cas, et pour des raisons économiques, l'emploi des fonctions «Lavage délicat» et «Lavage douceur» n'a aucun sens.
<b>Linge coton de couleur à bouillir, lavage court</b>	Chemisiers, chemises, sorties de bain foncées, etc., en coton et en lin, ainsi que tabliers, Blue Jeans, etc., légèrement sales	3 kg	<b>3</b>	30 à 60		Lavage «douceur», Lavage «délicat», Réduction d'essorage	Le linge reste à tremper sans subir d'essorage dans la dernière eau de rinçage: «Stop eau»
<b>Linge coton de couleur, lavage rapide</b>	Chemisiers, chemises, tabliers, etc., en Polyester (Diolen, Trevira), en Polyamide (Perlon, Nylon), ou en fibres mélangées avec du coton, moyennement à légèrement sales	2,5 kg	<b>5</b>	30 à 95		Lavage «délicat», Réduction d'essorage	Sélectionnez l'un des programmes suivants: – Vidange par programme P – Appuyez sur la touche (réduction du régime) d'essorage
<b>Textiles d'entretien facile, sans pré-lavage</b>	Chemisiers, chemises, tabliers, etc., en Polyester (Diolen, Trevira), en Polyamide (Perlon, Nylon), ou en fibres mélangées avec du coton, légèrement sales	1,5 kg	<b>7</b>	30 à 40		Lavage «délicat», Réduction d'essorage	Cette touche peut être enfoncée, soit au début du programme, soit durant l'arrêt du rinçage
<b>Textiles délicats avec pré-lavage</b>	Rideaux, ainsi que vêtements délicats, tels que jupes, chemisiers, chemises, fortement à moyennement sales	1,5 kg	<b>8</b>	30 à 40		Réduction d'essorage	Le linge reste à tremper sans subir d'essorage dans la dernière eau de rinçage: «Stop eau»
<b>Textile délicats sans pré-lavage</b>	Rideaux, ainsi que vêtements délicats, tels que jupes, chemisiers, chemises, moyennement à légèrement sales	1,5 kg	<b>9</b>	30 à 40		Réduction d'essorage	Sélectionnez l'un des programmes suivants: – Vidange par programme P – Appuyez sur la touche (réduction du régime) d'essorage
<b>Laine</b>	Seulement pour les articles en laine, portant le label «Wolmark», et déclarés lavables en machine	1 kg	<b>9</b>	30 à 40		Réduction d'essorage	Cette touche peut être enfoncée, soit au début du programme, soit durant l'arrêt du rinçage Pour les programmes 8 et 9, ne pas faire intervenir les fonctions (Touches) «Lavage délicat» et «Lavage douceur»!

## Aperçu des programmes – Programmes additionnels

Programmes	Nature du linge et du textile Degré de salissure	Quantité maximale de linge	Programme à mettre en oeuvre	Addition nécessaire de produits lessivels	Fonctions additionnelles par les touches	Remarques
<b>Assouplir – Amdonner</b>		5 kg	<b>A</b>	Conformément aux indications du fabricant, l'addition de quantités importantes de produits de post-traitement se fait dans le compartiment de gauche (II) sous forme liquide et dissoute avant le démarrage du programme <b>A</b>	Réduction d'essorage	Le programme se compose d'un rinçage et d'un essorage anti-froissant (6 minutes d'essorage final à vitesse d'essorage maximale)
<b>Essorage intensif</b>		5 kg	<b>B</b>		Réduction d'essorage	Essorage anti-froissant + 6 minutes d'essorage final à vitesse d'essorage maximale
<b>Essorage court</b>		2,5 kg	<b>C</b>		Réduction d'essorage	Cycle d'essorage anti-froissant pour du linge lavé hors machine
<b>Essorage laine</b>		2,5 kg	<b>D</b>		Réduction d'essorage	Cycle d'essorage délicat d'une minute. Essorage final à 1000 t/m pour du linge lavé hors machine
<b>Vidange</b>		5 kg	<b>P</b>			Il n'y a pas d'essorage; seulement une vidange du lave-linge. Possibilité alternative de terminaison des programmes Textiles d'entretien facile, Textiles délicats et Laine, ainsi que dans le cas d'un retrait anticipé du linge.



### Démarrage d'un programme

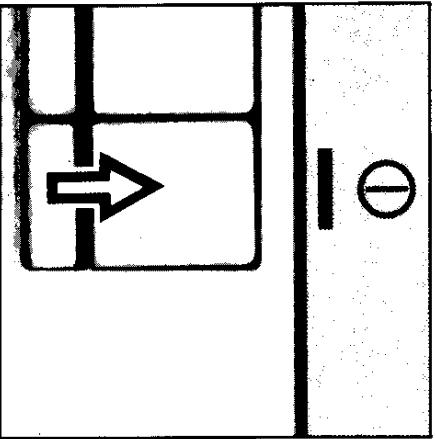
Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau.  
Après avoir réglé le programme désiré, mettre l'appareil en marche en enfonçant la touche Marche/Arrêt  $\text{\textcircled{D}}$ .

Le témoin au-dessus de la touche s'allume.

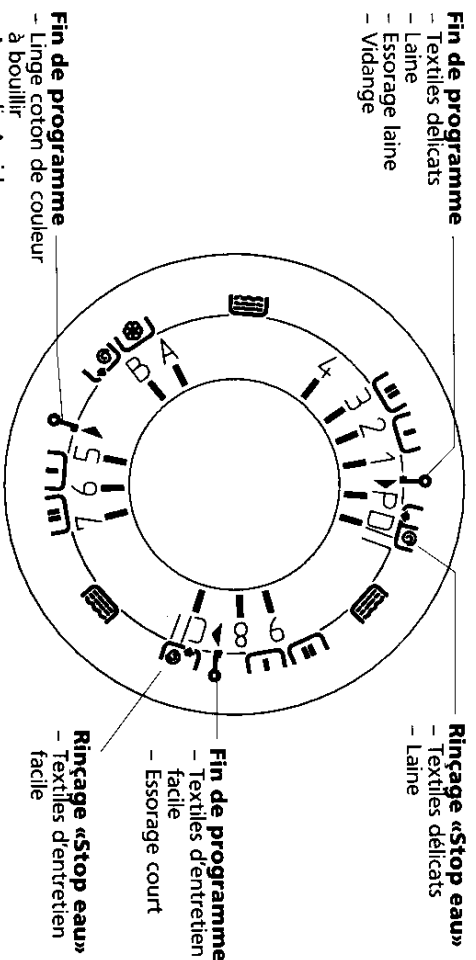
### Indicateur de déroulement du programme

L'indicateur de déroulement du programme se situe au bord supérieur du disque de sélection des programmes.

Chaque phase du programme est indiquée au fur et à mesure de la progression du programme.



- A = Pré-lavage du linge coton de couleur à bouillir.
- B = Lavage du linge coton de couleur à bouillir.
- C = Rincage du linge coton de couleur à bouillir.
- D = Assouplissant: linge coton de couleur à bouillir et programme Assouplir/Amidonner.
- E = Essorage: linge coton de couleur à bouillir et programme Essorage intensif.
- F = Pré-lavage des textiles d'entretien facile.
- G = Lavage des textiles d'entretien facile.
- H = Rincage des textiles d'entretien facile.
- K = Essorage: textiles d'entretien facile et programme Essorage court.
- L = Prélavage des textiles délicats.
- M = Lavage des textiles délicats et de la laine.
- N = Rincage des textiles délicats et de la laine.
- O = Essorage: textiles délicats, laine et programme Essorage laine.
- P = Vidange.



**Fin de programme**  
- Textiles délicats  
- Laine  
- Essorage laine  
- Vidange

**Fin de programme**  
- Linge coton de couleur à bouillir  
- Assouplir-Amidonner  
- Essorage intensif

**Rincage «Stop eau»**  
- Textiles délicats  
- Laine

**Fin de programme**  
- Textiles d'entretien facile  
- Essorage court  
**Rincage «Stop eau»**  
- Textiles d'entretien facile

### Rincage «Stop eau»

Dans les programmes «Textiles d'entretien facile», Textiles délicats et Laine, le linge reste à tremper dans la dernière eau de rincage.

Cela lui évite de déteindre, voire de se froisser.

La porte-hublot reste verrouillée.

Lorsque ce programme est terminé, l'eau doit être vidangée par **le programme «P»** (Vidange), ou par la **touche double fonction essorage/réduction du régime d'essorage, ou par les programmes d'essorage (B - C)**.

### Fin de programme

A la fin d'un programme de lavage, la porte-hublot peut être ouverte lorsque l'indicateur de déroulement du programme indique  $\text{\textcircled{D}}$ .

Le linge peut alors être extrait.

Pour couper le courant, il suffit d'appuyer sur la touche Marche/Arrêt  $\text{\textcircled{D}}$ .

Le voyant de contrôle au-dessus de la touche s'éteint.

### Remarque

Après un programme de lavage, il est conseillé de ne pas laisser la porte-hublot fermée, afin de permettre l'aération du linge et pour rendre plus aisé le séchage du tambour.

### Fermer le robinet.

### Protection du moteur

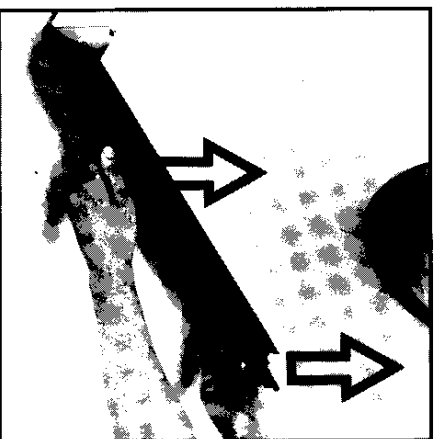
Le moteur est équipé d'une protection thermique, qui le protège contre la surchauffe et, le cas échéant, le met à l'arrêt. Le réenclenchement automatique ne se produit qu'après un certain temps (environ 20 minutes).

## Extraction du filtre qui retient les corps étrangers et vidange forcée

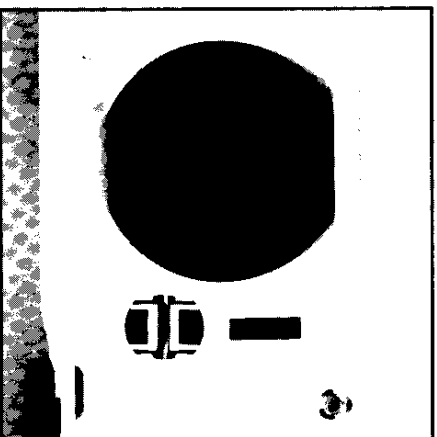
Commencer par ôter le protégé-socle



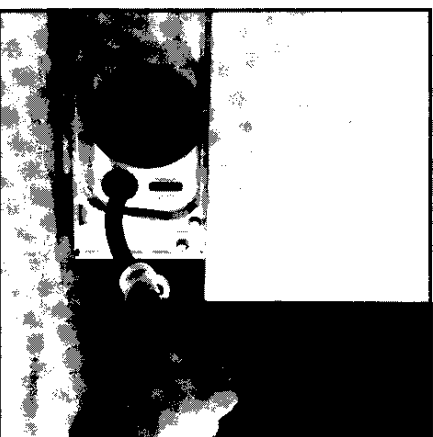
**Attention!** Veillez à retirer la fiche de courant de la prise avant d'ôter le protégé-socle afin d'éviter toute forme d'accident. A l'aide d'une pièce de monnaie, faire pivoter de 90° vers la gauche les deux vis de fermeture (à gauche et à droite).



**Enlever le protégé-socle en le soulevant vers le haut** afin de ne pas briser les tenons à cran qui se trouvent dans sa partie inférieure.



Le filtre qui retient les corps étrangers se trouve à droite, derrière le protégé-socle. La pompe et le tuyau de vidange forcée se trouvent derrière le protégé-socle.



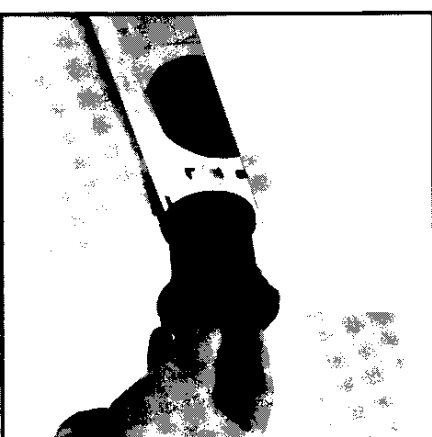
Avant d'extraire le filtre qui retient les corps étrangers, il est nécessaire de vidanger d'abord les eaux résiduelles à l'aide du tuyau de vidange forcée. Le tuyau de vidange forcée se situe à la droite du filtre. Il suffit de pincer légèrement le bouchon du tuyau de vidange forcée et de le sortir d'environ 30 cm de son logement.



Retirer le bouchon du tuyau. Laisser les eaux résiduelles s'écouler dans un seau maintenu en biais jusqu'au moment où le tuyau est entièrement vide. Lorsque cette opération est terminée, refermer le tuyau et le réintroduire dans son logement.



Déverrouiller le filtre qui retient les corps étrangers en le tournant vers la gauche et le sortir. Avant de l'extraire, il convient toutefois de poser sur le sol un torchon, de sorte que les eaux résiduelles soient absorbées (max. 10 cm<sup>3</sup>). Débarasser le filtre et l'ailette de la pompe des éventuels corps étrangers et des peluches qui pourraient y adhérer.



Pour replacer le filtre, il suffit de répéter les opérations ci-dessus dans l'ordre inverse. Il est important de veiller au positionnement correct du filtre.

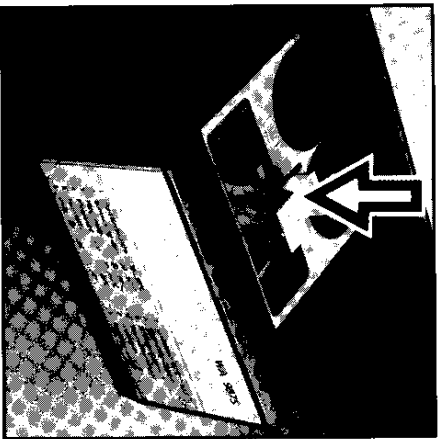
Pour réactiver le système «Eco», il est indispensable d'injecter 0,5 l d'eau dans le lave-linge par le tiroir à détergents.

### Remontage du protégé-socle

Placer le protégé-socle avec les quatre tenons dans les espaces prévus à cet effet et resserrer les deux vis de fermeture (à droite et à gauche) en les tournant de 90° vers la droite.

### Vidange forcée

**Attention:** En cas de vidange forcée, il faut laisser s'écouler, une fois la lessive refroidie, l'eau résiduelle par le tuyau de vidange forcée avant de pouvoir ouvrir la porte-hublot. En effet, outre le verrouillage thermique,



## Entretien

Le lave-linge automatique ne nécessite pas d'entretien particulier. Malgré cela, il est conseillé de vérifier de temps à autre les points suivants.

### Tiroir à produits lessiviels

Les souillures éventuelles du tiroir à produits lessiviels provenant de restes de produits lessiviels et de produits de post-traitement sont faciles à éliminer.

Il faut pour cela extraire le tiroir à détergents de l'appareil en le tirant jusqu'au cran et le déverrouiller en exerçant une traction vers l'avant. Le siphon et le tiroir à détergents se nettoient aisément sous l'eau courante.

Lors du remontage du siphon, veiller à lui donner sa position initiale correcte. Enfoncer le siphon jusqu'au cran. Ensuite, faire coulisser le tiroir à détergents dans l'appareil jusqu'au cran.

## Joint d'étanchéité «hublot»

Il importe de nettoyer le joint en caoutchouc de temps à autre avec un torchon humide pour enlever les éventuels résidus de produits lessiviels ou les peluches qui y resteraient accrochées.

### Carrosserie

La carrosserie laquée peut être nettoyée au moyen d'un torchon imbibé d'une lessive douce ou d'un autre détergent non abrasif (ne pas utiliser de poudre à récurer). Ensuite, l'essuyer à l'aide d'un chiffon très doux.

### Sélecteur de programme

Le bouton «sélecteur de programme» peut aussi être nettoyé à l'aide d'un torchon imbibé d'une lessive douce (éviter les poudres à récurer). Frotter ensuite avec un chiffon sec.

## Installation dans un endroit susceptible de subir le gel

Si le lave-linge est installé dans une telle pièce, il faut impérativement, pendant l'hiver, vider les eaux résiduelles après la lessive (voir vidange forcée). Il faut également couper l'alimentation en eau du robinet et vider complètement le tuyau. Dans le cas où le tuyau d'écoulement est placé dans une gaine, il convient également de le vider entièrement.

Pour dégeler éventuellement le siphon qui se trouve dans l'appareil, il suffit de verser **lentement** 0,5 litre d'eau bouillante dans le tiroir à détergents de sorte que la glace dégèle. Le programme de lavage souhaité ne peut être commandé que lorsque toute l'eau bouillante s'est écoulée – la vérification la plus simple consiste à sortir entièrement le tiroir à détergents.

## Informations utiles pour résoudre de petits problèmes de fonctionnement

### Si l'alimentation en eau ne se fait pas lors de la mise en marche

Le robinet est-il bien ouvert?  
Le système d'arrêt de l'alimentation en eau s'est-il déclenché?  
La fiche est-elle bien enfoncée dans la prise de courant?  
La porte-hublot est-elle correctement fermée?  
L'appareil s'est-il mis sous tension et a-t-il démarré par une pression de la touche marche/arrêt?  
Les fusibles n'ont-ils pas sauté?

### Lorsque la quantité d'eau n'est pas suffisante

Le filtre situé dans le raccord du tuyau d'alimentation en eau fixé au robinet n'est-il pas bouché?

### Lorsque la lessive ne s'évacue pas ou ne s'évacue qu'avec difficulté

Le tuyau d'écoulement d'eau n'est-il pas plié? Est-il installé comme repris dans les instructions d'installation? N'y a-t-il pas de grosses quantités de corps étrangers dans le filtre, ou encore, une ailette de la pompe n'est-elle pas bloquée?

Dans ce cas, il est nécessaire de faire une vidange complète de l'appareil, afin de pouvoir dégager les corps étrangers éventuels ou de débloquer l'ailette de la pompe de vidange.

### Lorsque le produit lessiviel n'est pas totalement injecté utilisez-vous du produit lessiviel en poudre «sec» sans grumeau? Le filtre du tuyau d'alimentation n'est-il pas partiellement bouché?

**Lorsque les produits de post-traitement ne sont pas totalement absorbés ou lorsque l'eau dans le compartiment destiné aux produits de post-traitement ne s'écoule pas normalement.**

Vérifier le logement du siphon. Vérifier si le siphon ou le compartiment destiné aux produits de post-traitement ne comportent pas d'impuretés et les nettoyer éventuellement.

**Lorsque le linge doit être sorti du lave-linge en cas de panne d'électricité alors que le niveau d'eau est élevé.**

Le cas échéant, laissez d'abord refroidir la lessive jusqu'à atteindre une température supportable. Faire ensuite la vidange en recourant au tuyau de la vidange forcée (voir «Vidange forcée»).

### **Lorsque le lave-linge tremble durant l'essorage**

Vérifier si le lave-linge est bien d'aplomb sur ses quatre pieds. Si ce n'est pas le cas, régler la hauteur des pieds et rectifier l'aplomb de la machine (voir «Installation»).

### **Bruits**

Si l'on compare le bruit que produit le lave-linge automatique pendant l'essorage avec celui des lave-linge classiques plus anciens, on comprend aisément tout le chemin parcouru par la technique moderne d'entraînement. Ces nouveaux systèmes électroniques d'entraînement permettent également :

- de traiter le linge avec une grande douceur grâce à de judicieux mouvements de tambour;
- une meilleure répartition du linge lors de l'essorage;
- une stabilité nettement accrue lors de l'essorage.

Voilà autant d'atouts que possède votre nouveau lave-linge automatique Bauknecht.

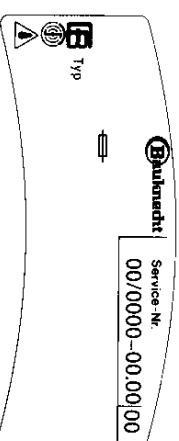
### **Que faire en cas de panne ?**

L'excellente qualité du matériel ainsi que la fabrication conforme aux techniques les plus modernes vous garantissent un fonctionnement sans failles de votre lave-linge. Toutefois si malgré tout le soin apporté à nos appareils une panne survient, veuillez commencer par vérifier si vous avez bien tenu compte de toutes les indications, remarques et de tous les conseils contenus dans ce mode d'emploi. Il est possible que la panne soit provoquée par un petit détail négligé. Si vous ne trouvez pas dans ce petit manuel les informations nécessaires concernant la panne qui se présente, adressez-vous à notre revendeur agréé le plus proche.

Veillez toujours, lorsque vous nous écrivez, de mentionner :

- votre adresse complète
- votre numéro de téléphone avec préfixe
- le numéro de service précis de votre appareil.

NUMERO DE SERVICE NE PAS ENLEVER



Ce numéro de service, vous le trouverez dans votre appareil, sur le bord intérieur du cadre de la porte-hublot.

L'indication du numéro de service permet une identification immédiate de votre appareil une sélection appropriée de pièces de rechange, de sorte que votre lave-linge puisse être réparé dès la première visite de notre technicien.

Ainsi, vous éviterez des frais supplémentaires dus aux éventuelles visites répétées que devrait vous rendre le technicien du service à la clientèle.